

**orthographe** *sf.* urtugrafia – *orthographe et dictionnaire vont de pair* : urtugrafia e diçionari se dan a man – *faute d'orthographe* : sbayu d'urtugrafia *sm.*

**ortie** *sf.* urtiga – *je te connais, herbet-te, tu es l'ortie* : te cunusciu erbeta che si l'urtiga P.

**os** *sm.* osciu – *les paroles n'ont jamais brisé les os* : e parole nun an mai rutu i osci P. – *tomber sur un os* : truvà u düru – *os de mort (gâteaux aux amandes)* : osci da mortu.

**osier** *sm.* zuncu – *osier jaune* : amarin *sm.* – *osier rouge* : sgura *sf.* – *l'osier plie et ne rompt pas* : u zuncu cega e nun se rumpe.

**ôter** *v.* levà – *ôter sa chemise* : se descamijà ; *son chapeau* : se descapelà – *ôter la coquille* : descuchiyà ; *le cocon* : descucunà ; *la coiffe* : descufià ; *les pousses parasites* : scebença – *ôte-toi de là que je m'y mette* : levate d'ailli che me ghe metu – **s'ôter** *vpr.* se levà.

**ou** *conj.* o – *maintenant ou jamais* : o aura o maiciü – *ou bien* : o – *ou c'est lui ou c'est moi* : o è elu o sun min.

**où** *ad.pron.* unde – *où vas-tu ?* : unde vai ? – *d'où viens-tu ?* : da unde vegni ? – *où es-tu ?* : unde si ? – *d'où il suit que...* : vœ di che... – *par où est-il passé ?* : da unde è passau ?

**oui** *ad.sm.* sci – *il m'a dit oui* : m'à ditu de sci – *oui, si tu veux !* : magara ! – *pour un oui, pour un non* : per ün sci, per ün non.

**outil** *sm.* uti, arnese – *outils, instruments en fer* : ferramenti – *les outils* : i ferri – *les plus anciens outils (pierres à peine écaillées)* ont pour le moins trois millions d'années : i ciü veyi uti (peire a pena scayae) gh'an per u menu trei miliui d'ani.

**outré** *sf.* uira – *outré en peau de bouc* : utre – *outré d'huile* : pele ° **outré** *ad.prép.* utre, urtre – *en outré* : de ciü – *outré le fait que...* : sença parlà d'u fatu che... – *d'outré en outré* : de parte ün parte.

**ouvert** *pp.a.* drüvertu, iüvertu – *grand ouvert* : spalancau *a.* – *homme ouvert* : omu leale – *à tombeau ouvert I.* : a ruta de colu I.

**ouvrier** *a.s.* uvriè – *mauvais ouvrier* : scciapin *sm.* – *être l'ouvrier de son destin* : icesse l'autù d'u destin so – *mauvais ouvrier ne trouve jamais bon outil* P. : scciapin nun trova mai ferri adati.

**ouvrir** *v.* droëve, ioëve – *ouvrir largement* : spalancà – *ouvrir le ventre* : span-sà – *difficile à ouvrir* : furçusu *a.* – **s'ouvrir** *vpr.* se droëve, se sfugà.